



Syeda Mustafiza Tamim



Resource Person

+91.8486705708

mustafizatamim@gmail.com

Linkedin.com/in/syeda-mustafiza-tamim-668b20190

WORK EXPERIENCE

3 Months

AGE

24 Years

ABOUT ME

I am always energetic and eager to learn new skills and I use a creative approach to solve problem, I have a clear, logical mind with a practical approach to problem-solving and a drive to see things through to completion. My greatest passion is in life is using my technical know-how to benefit other people and organisations.



Education

Masters
(Linguistics and Endangered Languages)
Tezpur University
Tezpur, Assam

Graduated, July 2019
Marks 7.50(CGPA)
Division 1

Bachelors
(English Literature)
Sibsagar College, Joysagar
Dibrugarh University, Assam

Graduated, July 2017
Marks 63.79%
Division 1



Professional Qualifications and Affiliations

DCA Module

Year 2011-12

(Diploma in Computer Applications)
SIMNET Computer Education

Grade A



Career Highlights

Organisational Skill, communication skill, leadership skill (done child precidency at a formal meeting organized by Oloka Maina Parijat 2008), linguistic awareness, ability work independently and in team, writing/ creative writing.



Work Experience

Academic Work Experience

January 2020 – Current

Resource Person

LDC-IL, CIIL

Mysore, Karnataka

Working on Speech Segmentation and Data Annotation.

Proofreading, data verification, translation, documentation of Raw Speech Corpus and Text corpora.

January 2019 – Current

Freelancer

All Domain translation work, Transcription, Proofreading, Editing, Voice-over, Sub Titling, Captions, Localization of all major Domains and all other walk in translation work.

Source Language – English to Target language – Assamese

Tools Friendly – SDL Trados, Smartlink

Daily Word-count 2000 to 3000 Words

Academic Projects:

Endangered Language Documentation:

- Done Field study on ‘Rengma-Naga Language’.
- Screen casting project on ‘**Comparative Study on Modern Day Assamese and Bengali Language**’.

Academic Skills:

- Workshop on Field Linguistics organized by Centre for Endangered Languages, Tezpur University Assam from 2nd to 5th February, 2018
- Workshop on Lexicography held by the department of EFL, and organized by Centre for Endangered Languages, Tezpur University, Assam from 25th to 26th October, 2018



Computer Proficiency

- Word 2010
- Excel 2010
- Power Point 2010
- Tally
- Basic Programming



Languages

- Assamese
- English
- Hindi
- Bengali



Personal Interests

- Writing Poems
- Reading Books
- Drawing
- Dancing



Personal Details

Father's Name: Syed Mahtabuddin Ahmed
Birthday: May 12, 1996
Gender: Female

Marital Status: Single
Nationality: Indian

Awards:

- 3rd prize in English Poem Recitation (Junior Group) organized by Fuleswari Girls Higher Secondary School in 2008.
- 2nd Prize in Poem Recitation Competition organized by Oloka Maina Parijat at 5th Annual Ceremony in 2008
- 2nd prize in Drawing held by 'Adin' Reporting Committee in 2007.
- 7th prize in drawing held by 'All Assam Maina Parijat' in 2008.
- 2nd prize in Jikir singing competition held by Jengonikotia Youva Kalyan Sangha, 2008.
- 1st prize in English Handwriting Competition held by Adarsha Siksha Bhawan in 2005.

Declaration

I, Syeda Mustafiza Tamim, hereby declare that the information contained herein is true and correct to the best of my knowledge and belief.

Syeda Mustafiza Tamim

Syeda Mustafiza Tamim